

Les Nouvelles de l'AIEMA

et de ses Sections nationales

◆ 2010 ◆

Sommaire

- ◆ Editorial du président sortant
- ◆ Résultats des élections
- ◆ Editorial de la nouvelle présidente
- ◆ Procès-verbal du Conseil d'Administration et de l'Assemblée générale (Bursa 2009)
- ◆ Rapport de trésorerie 2009
- ◆ Les membres d'honneur
- ◆ Les sections nationales

Colloques

Publications

Manifestations diverses

Editorial du président sortant

Il m'incombe de rédiger cet éditorial pour présenter la lettre d'information de l'AIEMA, qui, grâce à l'activité de Cécile Thiébault, reprend vie après plusieurs années de silence. Je remercie tout d'abord ceux qui pendant ces quatre années m'ont aidé dans la gestion de notre association, que ce soit par leurs conseils ou leur aide sous toutes les formes. Je pense en particulier à notre ancien président, Jean-Pierre Darmon, qui a toujours été de bon conseil et a montré ses qualités de pédagogue pour enseigner les subtilités de l'indexation à Cécile Thiébault.

Avec l'élection de Catherine Balmelle qui a bien voulu, à son tour, accepter la charge de présider l'AIEMA, ai-je besoin de dire que les membres de notre association ont fait un excellent choix en mettant à leur tête la dernière élève d'Henri Stern, notre fondateur ? Il avait bien compris que le bulletin bibliographique qu'il créait en 1968, avec la collaboration si efficace de Jeannine Christophe, était notre outil de travail essentiel, et en même temps le lien vital qui nous réunit tous. Notre publication, chacun l'a constaté par le dernier volume paru, a repris non seulement son rythme de parution habituel mais ses qualités d'autrefois. Le prochain numéro sera encore plus riche d'informations et de comptes-rendus et Cécile Thiébault y travaille déjà avec ardeur.

Avec le même dynamisme, elle met la dernière main, grâce à l'aide indispensable de Michèle Tahri, à la mise en ligne du bulletin, opération attendue depuis longtemps par tous nos lecteurs et si délicate à rendre véritablement opérationnelle. Je ne doute

pas qu'avec l'impulsion que sait donner Catherine à tout ce qu'elle entreprend (*suaviter in modo, fortiter in re*, selon la devise de la première édition de Don Quichotte), la consultation de nos bulletins va bientôt pouvoir se faire sur vos écrans et ce sera le signe d'une éclosion vigoureuse de multiples articles, fondés sur les mises en série d'images qui sont la base de nos réflexions. Le bulletin deviendra encore plus riche et les deux opérations (enrichissement de notre publication par de nouvelles études nées de la base de données fondée elle-même sur le bulletin) se vampiriseront l'une l'autre, pour le plus grand profit de l'histoire de la mosaïque !

C'est le vœu que je forme, au milieu de tant d'autres pour tous les membres de l'AIEMA !

Henri LAVAGNE



**ELECTION DU PRÉSIDENT ET DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION DE L'AIEMA**

Résultats du 10 décembre 2009

ELECTION À LA PRÉSIDENTE DE L'AIEMA

Votants : 111
1 bulletin nul
1 bulletin blanc
Suffrages exprimés : 109

Est élue Présidente :

Nom	Nombre de voix
Catherine BALMELLE	73

**ELECTION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
L'AIEMA**

Votants : 111
1 bulletin nul
Suffrages exprimés : 110

Sont élus membres du Conseil d'Administration :

Noms	Nombre de voix
Janine BALTU (Belgique)	73
Aïcha BEN ABED-BEN KHADER (Tunisie)	70
Michel FUCHS (Suisse)	71
Federico GUIDOBALDI (Italie)	61
Anne-Marie GUIMIER-SORBETS (France)	70
Werner JOBST (Autriche)	67
Guadalupe LOPEZ MONTEAGUDO (Espagne)	65
Demetrios MICHAELIDES (Chypre)	75
David PARRISH (États-Unis)	36+31 = 67
Giordana TROVABENE (Italie)	57
Patricia WITTS (Grande- Bretagne)	60

Sont élus suppléants :

Noms	Nombre de voix
Marija BUZOV (Croatie)	43
Sabah FERDI (Algérie)	47
Miguel PESSOA (Portugal)	54

**Les scrutateurs soussignés garantissent la sincérité
des résultats :**

Florence MONIER, Mirian OLIVEIRA, René REBUFFAT,
David ZEITLIN qui ont paraphé le document original

*N.B. Six votes nous sont parvenus après la date du
dépouillement et n'ont donc pas été pris en compte dans
les résultats finaux donnés ci-dessus.*



Editorial de la nouvelle présidente

En ces premiers jours de l'année, je forme pour chacun d'entre vous et pour notre Association des vœux de félicité et de vitalité.

Merci à tous les collègues et amis qui m'ont accordé leur soutien et leur confiance. J'espère ne pas décevoir leur attente pendant mon mandat. Le dernier trimestre 2009 a bien montré le dynamisme de la recherche sur la mosaïque antique avec la tenue du XI^e colloque international à Bursa et avec la sortie du numéro 21 du *Bulletin* dont chacun a reconnu la densité et la qualité. Puisseons-nous continuer sur cette belle lancée. Je sais que le chemin ne sera pas toujours facile, mais je compte sur la bonne volonté de tous et sur un travail d'équipe renforcé au sein du nouveau Conseil d'administration.

Ce conseil se réunira le 13 mars et élira en son sein le Bureau de l'Association. Outre le choix du lieu du prochain colloque international, nous verrons ensemble les priorités qui s'imposent et les moyens à mettre en œuvre à la fois pour maintenir des publications régulières et de qualité, plus facilement accessibles et pour promouvoir les études sur la mosaïque dans de nouvelles aires géographiques.

Catherine BALMELLE



**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION DE L'AIEMA**

Bursa 16 octobre 2009

Présents : Catherine BALMELLE, Michel FUCHS, Anne-Marie GUIMIER-SORBETS, Werner JOBST, Guadalupe LOPEZ MONTEAGUDO, David PARRISH, Miguel PESSOA, Giordana TROVABENE, Patricia WITTS

Président : Henri LAVAGNE représenté à sa demande par Jean-Pierre DARMON

Invités : Cécile THIEBAULT, Mirian OLIVEIRA, Michèle TAHRI

Excusés : Janine BALTU, Aïcha BEN ABED – BEN KHADER, Wiktor A. DASZEWSKI, Federico GUIDOBALDI, Demetrios MICHAELIDES

Les points de l'ordre du jour, tous relatifs à la préparation de l'AG, sont successivement examinés :

1) Le projet de rapport moral du président Henri LAVAGNE est lu par Jean-Pierre DARMON. Le conseil l'approuve en demandant qu'on insiste particulièrement sur le problème de la publication des actes du colloque de Conimbriga.

« Chers amis,

Je vous prie tout d'abord d'accepter mes excuses pour mon absence à ce colloque. Un incident de santé me prive du plaisir d'être parmi vous et je le regrette vivement, mais Jean-Pierre Darmon a bien voulu me remplacer dans ma tâche de président et je l'en remercie.

Le rapport moral pour l'année 2009 comporte une série de points favorables dont chacun pourra se réjouir et le premier est l'augmentation sensible du nombre d'adhérents de notre association. Nous nous réjouissons, en particulier, de constater que les spécialistes turcs de la mosaïque se sont révélés très nombreux à l'occasion de ce beau colloque et sont venus rejoindre les rangs des anciens adhérents qui soutiennent notre action depuis si longtemps. Nous les accueillons avec joie car leur présence parmi nous est un signe de la vitalité de l'AIEMA et de l'essor remarquable de la branche turque sous la direction de M. Mustafa Sahin, qui a su réunir autour de lui toutes les compétences scientifiques de son pays dans notre

domaine. La parution du premier volume du corpus des mosaïques romaines de Turquie est également un événement majeur qu'il faut saluer avec enthousiasme car les découvertes exceptionnelles de Zeugma ont mis l'accent sur la nécessité de publier rapidement une documentation considérable et qui enrichit notre connaissance de l'art de la mosaïque autant que notre approche de l'iconographie antique. Nous souhaitons que ce premier volume, qui concerne Xanthos à l'époque chrétienne et est dû au talent graphique et aux compétences scientifiques de Marie-Pat Raynaud, soit suivi à brève échéance d'autres fascicules qui vont mettre le corpus des mosaïques de Turquie au premier plan parmi les entreprises éditoriales auxquelles nous sommes tous très attachés. La parution imminente du volume du corpus des mosaïques d'Italie consacré à Herculaneum sera lui aussi une révélation sur les pavements de ce site que l'on croit connaître depuis le XVIII^e siècle et qui recèle encore beaucoup d'inédits.

Les bonnes nouvelles ne sont pas seulement la parution des grands livres mais aussi la naissance des sections de l'AIEMA qui viennent renforcer son action et justifier sa présence. Il faut ici rappeler que nous avons assisté à l'émergence d'une branche portugaise au dernier colloque de Conimbriga et que celle-ci s'est développée avec force, comme le montrent l'organisation de deux rencontres nationales et la parution presque immédiate des actes de ces colloques locaux. De même, nous avons enregistré avec plaisir la naissance d'une branche gréco-chypriote de l'AIEMA, due à l'activité inlassable de Demetrios Michaelides et à ses amis grecs, et nous nous en félicitons. Enfin, il faut espérer que les efforts des plus actifs des spécialistes espagnols de la mosaïque seront couronnés de succès et aboutiront rapidement à la naissance (ou à la re-naissance) d'une section espagnole qui regroupera toutes les bonnes volontés et les compétences scientifiques en matière de mosaïque, qui sont si nombreuses en ce pays.

Le troisième aspect le plus favorable de ce bilan concerne notre bulletin. Nous savons tous qu'il est l'organe essentiel de notre association et qu'il la fait vivre, en apportant tous les deux ans la très riche moisson des nouvelles publications. Nous avons pris un peu de retard dans la parution de notre bulletin mais l'arrivée au Secrétariat de rédaction de Cécile Thiébault a été décisive. Elle a su contrôler la bibliographie énorme qui s'était accumulée ces dernières années, la classer, la vérifier et en tirer le meilleur, pour faire paraître avec une exactitude parfaite la 21^e livraison du Bulletin de l'AIEMA dont vous avez pu voir un exemplaire circuler parmi vous et que vous ne tarderez pas à recevoir personnellement. Comme vous le constaterez, c'est un travail qui mérite tous les éloges. Mais ces éloges doivent aussi aller à

tous les correspondants qui ont bien voulu prendre sur leur temps pour rédiger les notices qui alimentent ce volume. L'AIEMA sait tout ce que nous leur devons et sans ce réseau de lecteurs infatigables et précis, nous ne pourrions tenir tête à la marée montante des publications sur la mosaïque, chaque année plus importante et plus riche d'informations. J'adresse un remerciement particulièrement chaleureux à Federico Guidobaldi qui a su animer une équipe italienne remarquablement coordonnée par Carla Salvetti. Grâce à tous ces amis italiens, la bibliographie de leur pays a été dominée, recensée avec soin et portée à la connaissance de la communauté des lecteurs du bulletin.

Je fais le pari que notre bulletin atteindra certainement les 3000 notices par livraison et dépassera même rapidement ce chiffre ! C'est dire que nous ne pourrions maîtriser ce tsunami bibliographique qu'avec l'aide des moyens modernes de l'informatique. C'est là le dernier aspect très favorable de mon rapport moral : la saisie informatique des vingt premiers bulletins est achevée. Mais le choix d'un autre logiciel que celui qui avait été précédemment retenu et qui ne répondait pas à l'exploitation documentaire d'une telle masse d'informations, nous a entraînés à revoir l'ensemble du problème et à reprendre le projet presque à la base, ceci grâce aux efforts coordonnés d'Anne-Marie Guimier-Sorbets, de Cécile Thiébault et de Michèle Tahri. Il faut ici saluer la présence parmi nous de Madame Tahri qui a mis son exceptionnel dévouement au service de toute l'opération : sans elle, sans les années de travail (je dis bien « les années ») qu'elle a consacrées bénévolement à cette mise en forme de toute la matière gigantesque qu'elle trouvait dans les vingt bulletins de l'AIEMA, nous ne pourrions pas envisager un tel projet. La création du Bulletin de l'AIEMA avait été le souci majeur de notre « père fondateur », le regretté Henri Stern. En aboutissant maintenant à son exploitation en ligne, nous mesurons combien cette initiative avait été féconde. Henri Stern avait semé ce grain de senevé mais pour que le baobab auquel la petite graine semée en 1968 a donné naissance soit viable, il faut encore lui donner la possibilité d'être consulté « in a nutshell » diraient nos amis anglais. L'achèvement de ce projet de mise en ligne nous permettra de consulter le bulletin sur internet et donnera un essor considérable à de nouveaux travaux que seules les études de « séries » rendent possibles.

Il me faut bien, pour terminer, noter quelques points défavorables et déplorer que mon action comme président de l'AIEMA n'ait pas été à la hauteur des défis rencontrés. Je regrette vivement que les actes de notre précédent colloque, celui du Portugal, ne soient pas parus. Son responsable m'a assuré que seules des difficultés administratives et financières étaient en

cause et qu'il en viendrait à bout très bientôt, en tout cas, certainement, en 2010. J'en prends note et nous pouvons donc espérer la sortie de ces volumes de Conimbriga dans les mois qui viennent.

Problème plus récurrent et malheureusement plus fondamental encore, l'état inquiétant des finances de l'association. Les cotisations des membres individuels de l'AIEMA ne rentrent pas régulièrement, alors que les personnes morales et les institutions sont d'une grande fidélité, nous sauvant ainsi de la banqueroute. Mais nous ne pourrions pas indéfiniment nous appuyer sur la générosité de quelques donateurs privés qui comblent nos déficits au moment de la parution du bulletin. Il faut absolument que nous prenions conscience de ce fait « incontournable » : sans les cotisations des membres individuels de l'AIEMA, notre bulletin ne pourra plus paraître, étant donné l'augmentation des frais d'impression et surtout des frais postaux.

Je veux croire que cet appel pressant à votre sentiment de faire partie d'une communauté de savants dont le Bulletin constitue le lien essentiel sera entendu. La parution du présent Bulletin n° 21 sera, j'en suis sûr, une occasion d'en prendre conscience.

Henri Lavagne
Président de l'AIEMA »

2) Le projet de rapport financier du trésorier David PARRISH est adopté. Le CA souligne la faiblesse chronique de la trésorerie de l'AIEMA et rappelle l'obligation pour les participants au colloque de Bursa d'être membres de l'AIEMA à jour de leur cotisation. Les paiements peuvent être faits par PayPal ou en espèces remises aux membres du secrétariat présent. Le Conseil d'administration demande que, sans attendre l'AG, un rappel soit fait immédiatement dans les deux salles de séances.

3) Le Conseil d'administration se réjouit de la création des sections portugaise et gréco-chypriote et encourage vivement les efforts faits par l'équipe de Guadalupe LOPEZ MONTEAGUDO en vue de la renaissance de la section espagnole de l'AIEMA.

4) En ce qui concerne le grave problème de la parution des Actes de Conimbriga, le Conseil d'administration demande des explications à Miguel Pessoa. Celui-ci explique que les actes de ce colloque sont en principe prêts pour l'impression mais que, suite à des restrictions budgétaires, le Musée de Conimbriga ne dispose plus des fonds permettant de financer l'impression. Il a récemment écrit au directeur de l'Instituto dos Museus e da

Conservação (ex Instituto Português dos Museus), Mr. BAIRRÃO OLEIRO, une lettre rappelant les engagements pris par le Portugal d'assurer la publication des Actes. Il n'a pas encore de réponse à cette lettre. Le Conseil d'administration décide sans plus attendre de soumettre à l'AG une motion rappelant le Portugal à ses obligations et chargeant le Président de l'AIEMA d'obtenir une audience du ministre de la Culture du Portugal afin de résoudre ce problème au plus haut niveau.

5) Le Conseil d'administration se félicite de la parution du *Bulletin de l'AIEMA* et remercie vivement Catherine BALMELLE et l'équipe du Centre Henri Stern d'avoir mené à bien ce travail essentiel. Cécile THIEBAULT et Michèle TAHRI sont particulièrement remerciées des efforts considérables faits pour atteindre ce but avec succès. Pour raison d'économie, il est recommandé que les exemplaires disponibles à Bursa soient remis en mains propres aux membres des pays les plus lointains. Le Conseil d'administration exprime sa vive reconnaissance à l'équipe italienne qui a fourni un remarquable apport à la bibliographie de cette livraison.

6) En ce qui concerne la mise en ligne du *Bulletin*, Anne-Marie GUIMIER-SORBETS rappelle l'importance du travail de saisie déjà accompli par Michèle TAHRI et indique que la solution de transformation de ces données textuelles en BDD a déjà été étudiée mais ne pourra aboutir que si des moyens humains et financiers sont mis à disposition dans ce but. L'importance de cette opération doit être soulignée. La recherche de subvention a commencé en 2009 auprès d'organismes français de la recherche. Il est décidé de mettre en ligne rapidement deux documents déjà établis par Michèle TAHRI : la liste des revues dépouillées depuis l'origine (environ 3500) et la liste des sites géographiques avec leurs différentes appellations et orthographes. Ces premiers outils, résultats d'un travail important, seront mis en accès libre sur le site de l'AIEMA.

7) Le Conseil d'administration reçoit le rappel de la candidature de Venise introduite par Giordana TROVABENE dès 2005 ainsi que la candidature de l'Espagne, présentée par Guadalupe LOPEZ MONTEAGUDO pour la tenue d'un colloque à Madrid en 2013. Le CA propose d'adopter un rythme trisannuel pour la tenue des colloques internationaux et de fixer les prochains colloques en 2012 et 2015. Les deux demandes doivent être modifiées en conséquence, si possible harmonisées et réexaminées par le prochain conseil d'administration qui prendra sa décision en 2010.

8) Le Conseil d'administration proposera à l'assemblée générale de nommer membre d'honneur Wiktor A. DASZEWSKI.



Items of the agenda, all related to preparation of the General Assembly (GA), are listed below in order of presentation:

1) The comprehensive annual report of Henri Lavagne is to be read by Jean-Pierre Darmon. The Council approved it, insisting upon the problem of publishing the acts of Conimbriga.

Dear Friends,

I ask you to excuse my absence from this colloquium. A health problem prevented me from enjoying the pleasure of your company, and I earnestly regret it. However, Jean-Pierre Darmon willingly agreed to represent me in my presidential role, and I am grateful to him.

My general report for 2009 contains several positive aspects which all of us can appreciate, and the first is a noticeable increase in the number of members in our association. We are especially pleased to see that there are numerous Turkish mosaic specialists attending this fine colloquium, and that they have joined the ranks of the older members who have supported our activities for a long time. We gladly welcome them among us, because their presence is a sign of the vitality of AIEMA and the remarkable growth of the Turkish section under the leadership of Mustafa Şahin, who succeeded in bringing together all of the knowledgeable specialists in his country. The appearance of the first volume of the corpus of mosaics in Turkey is a major event that we greet enthusiastically. The exceptional discoveries at Zeugma have emphasized the need to publish rapidly a considerable group of monuments which enrich our understanding of mosaics in general and our appreciation of antique iconography. We hope this first volume, concerning Xanthos in the Christian era and due to the graphic talent and scientific skill of Marie-Pat Raynaud, will be followed by other volumes putting the Corpus of Turkish mosaics in the forefront of publishing projects to which we are all devoted. The imminent appearance of the volumes in the Italian mosaic corpus dealing with Herculaneum reveal much about pavements at this site that we believe to have known well since the 18th century, and it includes several previously unpublished works.

The good news is not limited to the production of important books but also includes the creation of new sections of AIEMA underscoring its activity and justifying its existence. We recall witnessing the emergence of a Portuguese branch at the last colloquium, in Conimbriga, and the latter developed quickly, as proved by the holding of two national meetings and the almost immediate publication of the acts of these local colloquia. We also noted with pleasure the creation of a Greek Cypriot branch of AIEMA, thanks to the tireless efforts of Demetrios Michaelides and his Greek friends, and we applaud them. Finally, it is hoped that the vigorous attempts of Spanish mosaic specialists will be crowned with success, and will lead rapidly to the birth (or rebirth) of a Spanish section blending all of the good will and scientific competence in mosaic matters found abundantly in that country.

The third very positive aspect of this report concerns our Bulletin. We all realize that it is the essential organ of our association, keeping it alive and assembling every two years the very rich assortment of new publications. There has been some delay in the appearance of the present Bulletin, but the addition of Cécile Thiébault to the secretarial staff has had a decisive impact. She was able to absorb the enormous bibliography accumulated in recent years, classify it, check it, and select the main elements to produce a very precise edition of Bulletin no. 21 of AIEMA. You will have seen a copy circulating among you, and you will soon receive your own example. As you will notice, this work deserves the highest praise. This praise also extends to all of the correspondents who have volunteered their time to write the notices composing this volume. AIEMA fully acknowledges our debt to them, and without this network of dedicated and meticulous scholars, we could never keep abreast of the rising tide of publications on mosaics, each year increasingly substantial and rich. I warmly thank Federico Guidobaldi, who guided an Italian team ably coordinated by Carla Salvetti. Because of these Italian friends, their country's bibliography was mastered, edited carefully and delivered to the Bulletin's readers.

I estimate that our Bulletin will reach 3,000 notices per issue and soon even exceed that number! That is because we are able to dominate this bibliographical "tsunami" with the aid of modern computer techniques. This leads to the last very favourable aspect of my presidential report: the online registration of the previous twenty bulletins has been achieved. However, the choice of a different program to accomplish this, other than the one already in use and not having the documentary capability of such a mass of information, obliged us to re-examine the entire project and to start

almost anew, drawing upon the combined efforts of Anne-Marie Guimier-Sorbets, Cécile Thiébault and Michèle Tahri. We are especially grateful for the presence of Ms. Tahri, who dedicated herself wholeheartedly to this operation: without her and the years (indeed, I said "years") that she has dedicated voluntarily to the formatting of the huge amount of material she discovered in the preceding twenty issues of the Bulletin, we could never have realized a project of this magnitude. The establishment of the AIEMA Bulletin was the chief concern on our "founding father," the late Henri Stern. By initiating its online use, we shall appreciate how very fruitful his initiative was. Henri Stern planted the seed of this modest plant, but for the enormous tree to which the small seed sown in 1968 has grown to be able to flourish, it became necessary for it to be consulted "in a nutshell," as one says in English. The completion of this online project will permit us to access the Bulletin on the Internet and will considerably stimulate new research that only studies in "series" can achieve.

In closing, I shall mention a few unfavourable points and express regret that my leadership as president has not been able to answer some challenges. I deeply regret that the acts of our last colloquium, held in Portugal, have not appeared. The person in charge has assured me that administrative and financial difficulties are the sole factors, and that this problem will be resolved in the near future, certainly in 2010. I have made note of this, and hopefully can count on the appearance of the Conimbriga volumes in the coming months.

A more long-term and rather more fundamental problem is the troubled state of the association's finances. AIEMA membership dues owed by private individuals have not been paid regularly, whereas professional groups and institutions have been very loyal, keeping us solvent. We can not rely indefinitely on the generosity of some private benefactors who help cover our costs each time the Bulletin appears in print. We must unquestionably recognize an "unavoidable" fact: without the payment of dues by individual members of AIEMA, our Bulletin can no longer be published, due to the rising cost of printing and of postal fees.

I hope that his urgent appeal to your desire to belong to a community of fellow scholars, whose closest link is the Bulletin, will be heard. The publication of the latest Bulletin no. 21 will, I am sure, inspire you to respond favourably.

Henri Lavagne
President of AIEMA

2) The financial report of our treasurer, David Parrish, was adopted. The AC regrets the somewhat low balance in AIEMA's account and recalls the duty of all participants in the Bursa colloquium to pay their dues. These payments can be made through PayPal or in cash handed directly to members of the secretarial staff. The AC requests that a reminder be posted immediately in the two conference halls, without waiting for the General Assembly to occur.

3) The AC is pleased to announce the creation of new national societies in Portugal and Greek Cyprus and applauds the efforts of Guadalupe Lopez Monteagudo's team to reconstitute the Spanish section of AIEMA.

4) Regarding the serious problem about publication of the Acts of Conimbriga, the AC has asked Miguel Pessoa for an explanation. He asserts that the entire manuscript is ready for publication but that, due to budgetary restrictions, the Museum of Conimbriga no longer has the means to publish the acts. He recently wrote a letter to the director of the Instituto dos Museus e da Conservação (formerly Instituto Português dos Museus), Mr. Bairrão Oleiro, recalling Portugal's obligation to guarantee the acts' publication. He has not yet received a reply to this letter. The AC has decided without further delay to put a motion before the GA reminding Portugal of its earlier commitment, and requesting the President of AIEMA to arrange a meeting with the Portuguese Minister of Culture, in order to resolve this problem at the highest level.

5) The AC is pleased that the latest issue of the AIEMA Bulletin has appeared and warmly thanks the Henri Stern Center and its director Catherine Balmelle for assuring its production. We are particularly grateful to Cécile Thiébault and Michèle Tahri for their considerable efforts to realize this goal. For reasons of economy, it is preferred that the copies available in Bursa be offered to members coming from the most distant countries. The AC gratefully acknowledges the Italian team's remarkable contribution to this volume's bibliography.

6) Regarding the online registration of the Bulletin, Anne-Marie Guimier-Sorbets emphasized the importance of the work already done by Michèle Tahri. She states that the conversion of this information into a data base has already been carefully studied, but that it can only be implemented if the necessary human and financial resources become available. The importance of this operation is underscored. The search for a subvention began in 2009 and was directed toward

French institutions. It was decided to put rapidly online two documents already created by Michèle Tahri: the list of journals examined since the beginning (circa 3500), and the list of geographic sites with their varied names and spellings. These initial tools, developed from intensive research, will be directly accessible on the AIEMA site.

7) The AC has received the renewed nomination of Venice introduced by Giordana Trovabene in 2005, and the nomination of Spain, made by Guadalupe Lopez Monteagudo, to hold a colloquium in Madrid in 2013. The AC, moreover, suggests that international colloquia take place every three years from now on, choosing 2012 and 2015 for the next meetings. The two nominations received need to be adjusted accordingly and if possible synchronized, and their cases will be re-examined by the next AC, announcing its decision in 2010.

8) The AC asks the General Assembly to recognize Wiktor A. Daszewski as an honorary member, an action subsequently taken by the GA at Bursa.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AIEMA

Bursa 19 octobre 2009 (14 h – 17 h 30)

Membres et suppléants du CA présents : Catherine BALMELLE, Anne-Marie GUIMIER-SORBETS, Werner JOBST, Guadalupe LOPEZ MONTEAGUDO, David PARRISH, Miguel PESSOA, Giordana TROVABENE, Pat WITTS.

Le président Henri LAVAGNE, empêché, est représenté à sa demande par Jean-Pierre DARMON.

Excusés : Michel FUCHS, Demetrios MICHAELIDES, Federico GUIDOBALDI, Aicha BEN ABED, Janine BALTY.

L'Assemblée se composait en outre de 46 membres adhérents de l'association.



ORDRE DU JOUR

- 1) Rapport moral du président Henri Lavagne, lu par J.-P. Darmon ; discussion et vote.
- 2) Rapport financier du trésorier David Parrish ; discussion et vote.

- 3) Accueil des sections gréco-chypriote, portugaise et turque ; annonce de la prochaine renaissance de la section espagnole.
- 4) Problème de la non parution des Actes de Conimbriga et mise aux voix d'une motion de l'Assemblée générale.
- 5) Parution du *Bulletin de l'AIEMA* n°21.
- 6) Mise en ligne du Bulletin.
- 7) Date et lieu du prochain colloque.
- 8) Modification du règlement intérieur.
- 9) Election d'un membre d'honneur
- 10) Renouvellement du président et du conseil d'administration : rappel des différentes étapes de la procédure.
- 11) Questions diverses.



La parole est donnée à Mustafa Sahin qui accueille l'assemblée et rappelle les principales réalisations de l'association turque de l'AIEMA.

1) JP Darmon fait lecture du rapport moral du président Henri Lavagne (cf. supra)
Le rapport est adopté à l'unanimité des présents.

2) Le trésorier David Parrish présente le rapport financier qui fait apparaître un équilibre fragile entre les recettes et les dépenses. Le solde positif à la date de l'Assemblée sera entièrement utilisé pour payer l'impression et l'expédition du Bulletin 21.

3) L'assemblée accueille les sections créées depuis le dernier colloque international : gréco-chypriote, portugaise et turque ; Guadalupe Lopez Monteagudo annonce la prochaine renaissance, sans doute dès février 2010, de la section nationale espagnole. Elle s'intitulera Asociación Española para el Estudio del Mosaico Antiguo (AEEMA).

4) Le problème de la non parution des Actes du X^e colloque international de Conimbriga (2005) est abordé avec gravité. Miguel Pessoa explique que les Actes sont prêts à l'impression mais que la ligne budgétaire permettant celle-ci a été supprimée. Il espère néanmoins que la situation pourra se débloquer en 2010. Sans attendre, conformément à la décision prise par le Conseil d'administration du 16 octobre 2009, la motion suivante, est adoptée à l'unanimité après discussion et modification. Il est bien entendu que cette motion est destinée à soutenir les efforts des spécialistes portugais de la mosaïque dans la recherche de crédits en vue d'une rapide parution des Actes de ce colloque, très attendus par la communauté scientifique.

MOTION :

« Le Conseil d'administration de l'AIEMA, réuni le 16 octobre et l'Assemblée générale réunie le 19 octobre à Bursa constatent en le regrettant la non-parution à ce jour des Actes du X^e Colloque tenu à Conimbriga en 2005. Ils mandatent le président de l'AIEMA Henri Lavagne pour prendre l'attache des autorités compétentes du Portugal au plus haut niveau et leur demander de donner les moyens nécessaires pour l'édition des Actes en 2010 et ainsi, tenir les engagements qu'ils avaient pris en posant la candidature du Portugal pour le X^e colloque »

La motion est adoptée à l'unanimité des présents.

5) Concernant la parution du *Bulletin de l'AIEMA*, la parole est donnée à Catherine Balmelle, responsable du Centre Henri Stern de recherches (CNRS-ENS, UMR 8546) qui précise la nature de l'appui dont le *Bulletin* a bénéficié.

« Responsable du Centre Henri Stern de la mosaïque, composante du Laboratoire d'archéologie du CNRS, localisé l'École normale à Paris, je me permets de souligner que ce bulletin 21 a été réalisé dans un contexte privilégié à bien des égards :

*1) En ce qui concerne les **moyens humains** : rappelons qu'un poste fixe du CNRS est rattaché au Centre Henri Stern pour l'établissement de la bibliographie sur la mosaïque antique. Cécile Thiébault occupe ce poste depuis le 1^{er} septembre 2007.*

*2) Sur le **plan matériel** : un bureau est mis à disposition de la secrétaire de rédaction du Bulletin dans les locaux de notre laboratoire, à Paris. Chaque année des crédits CNRS sont affectés pour l'achat de matériel informatique et une partie des frais de fonctionnement.*

*3) Sur le **plan des bibliothèques** : la secrétaire de rédaction dispose d'une bibliothèque spécialisée sur la mosaïque, installée également dans nos locaux. Cette bibliothèque, tout en bénéficiant de dons de l'AIEMA, est enrichie chaque année, par les achats du Centre sur des crédits CNRS. Cette bibliothèque est ouverte à tous les chercheurs ».*

C'est dans ce contexte de travail, rappelle Catherine Balmelle, que Cécile Thiébault a réussi, en moins de 2 ans, grâce à une extraordinaire chaîne humaine, à porter à Bursa la 21^e livraison du Bulletin (518 p. / 2 625 notices). Parmi les membres de cette chaîne humaine figurent naturellement tous les correspondants qui ont envoyé leurs notices, particulièrement nombreuses en provenance

d'Italie. Parmi les fidèles qui ont travaillé au quotidien auprès de Cécile Thiébault, Catherine Balmelle évoque tout spécialement le nom de Michèle Tahri.

6) Sur la mise en ligne des données saisies par Michèle Tahri depuis l'origine, Anne-Marie Guimier-Sorbets fait état des progrès visant à verser les données dans une base documentaire structurée, interrogeable sur Internet.

Le projet, plus ambitieux, est aussi de constituer une plate-forme collaborative utilisable par les correspondants et la secrétaire de rédaction pour faciliter la préparation du Bulletin.

A ce jour, il est néanmoins possible et décidé de mettre en ligne rapidement deux documents déjà établis par Michèle Tahri : la liste des revues dépouillées depuis l'origine (3500) et la liste des sites géographiques avec leurs différentes appellations et orthographe. Ces premiers outils, résultats d'un travail important, seront mis en accès libre sur le site de l'AIEMA.

La réalisation de l'ensemble de ces objectifs demande des moyens humains et financiers supplémentaires. Une demande de subvention a déjà été faite en 2009 auprès d'organismes français de la recherche et sera renouvelée prochainement.

7) Concernant la date des prochains colloques l'AG adopte le principe de tenue d'un colloque international tous les 3 ans ce qui met le prochain colloque en 2012 et le suivant en 2015. Les invitations actuellement soumises à l'association sont d'une part celle de Venise présentée de longue date par Giordana Trovabene et, d'autre part, une nouvelle invitation formulée par Guadalupe Lopez Monteagudo pour une tenue d'un colloque international à Madrid en 2013. L'AG demande de reformuler l'une et l'autre de ces invitations en fonction du nouveau calendrier. Les décisions définitives seront prises en 2010 par le nouveau Conseil d'administration. L'AG insiste sur l'engagement pris pour la publication des actes de ces deux colloques.

8) Le CA propose que les anciens présidents soient membres de droit du conseil d'administration. L'AG laisse au prochain CA le soin de préciser le statut des anciens présidents.

9) Sur proposition du Conseil d'administration l'AG nomme Wiktor Daszewski membre d'honneur de l'association

10) En ce qui concerne le renouvellement du président et du CA, il est rappelé les différentes étapes de la procédure en cours. Les appels de

candidature ayant eu lieu au printemps 2009, la liste des candidats a été diffusée à tous les membres de l'association début septembre pour information. Les professions de foi des candidats à la présidence, qui sont Catherine Balmelle et David Parrish, doivent parvenir au bureau de l'AIEMA avant le 31 octobre 2009. Les bulletins de vote, auxquelles seront jointes ces professions de foi, seront envoyés dès le 1^{er} novembre aux membres de l'association, au besoin avec un rappel des cotisations dues. Les votes doivent parvenir au bureau de l'association avant le 10 décembre 2009. Le vote est secret. Le dépouillement du scrutin est public sous la garantie d'observateurs impartiaux et les résultats en seront diffusés sans délai. La nouvelle administration sera mise en place au 1^{er} janvier 2010.

11) A l'initiative de Katherine Dunbabin l'AG adresse à Henri Lavagne ses meilleurs vœux de prompt rétablissement.

La séance se termine par des remerciements chaleureux à l'équipe des organisateurs du colloque sous la direction de Mustafa Sahin.



RAPPORT DE TRÉSORERIE (en euros)
Exercice 2009 arrêté au 30/09/2009

RECETTES

Ventes publications

DE BOCCARD - relevé 2008	1 361,98
vente anciens numéros	170,00
DE BOCCARD - avance 2009	2 000,00
<i>sous-total ventes</i>	3 531,98

Cotisations et dons

en cours	7 417,94
arriéré	865,89
avance	140,00
Don	30,00
<i>sous-total cotisations et dons</i>	8 453,83

Divers

intérêts CNE	113,19
Plan de cohésion sociale-contrat CAE	7 818,66
Remboursement ASSEDIC 2007	82,00
<i>sous-total divers</i>	8 013,85

Total Recettes **19 999,66**

◆◆◆

DÉPENSES

Salaires - défraiements

salaire net	7 885,23
cotisations sociales	2 326,98
<i>sous-total</i>	10 212,21
Colloque Bursa-Turquie (avion+hotel)	1 796,58
Bulletin n°20-base de données ACCESS	100,00
<i>sous-total Salaires & défraiements</i>	12 108,79

Fonctionnement

Bulletin 21 – Composition	1625,00
Bulletin 21 – Expédition	1687,90
fournitures bureau	512,88
repro élections	75,00
affranchissement plis courants	279,58
<i>sous-total fonctionnement</i>	4 180,36

Divers

Virt Mme Michaeli – trop perçu cotis. 2009	93,00
Frais bancaires	
d'encaissement des cotisations	413,73
<i>sous-total divers</i>	506,73

Total dépenses **16 795,88**

◆◆◆

BILAN DE L'EXERCICE 2009
(ARRÊTÉ AU 31/12/2009)

Recettes 2009	19 999,66
Dépenses 2009	16 795,88
Résultat de l'exercice 2009 arrêté au 30/09/2009	3 203,78
Avoir au 31/12/2008	4 540,14
Avoir au 30/09/2009	7 743,92 *

* Un chèque de 5 000,00€ comme acompte partiel a déjà été versé à l'imprimeur pour la publication du Bulletin 21 et ce chèque n'a pas encore été débité. Il n'apparaît donc pas dans le solde final.

Répartis comme suit :

CNE	365,41 €
CCP	7 376,62 €
BRED	1,89 €

◆◆◆

MEMBRES D'HONNEUR

M. Henri Stern (+), fondateur, Emir Maurice Chehab (+), M. Louis Foucher (+),
Mme Suzanne Germain (+), Mr Ernst Kitzinger (+), M. Dj. Mano Zissi (+), S^r Pere de Palol (+),
M. Photios Petsas (+), M. Gilbert Charles-Picard (+).

Prof. Dr. J. M. BLAZQUEZ
Vegafria, 1 – L2 – 4B
28035 Madrid
ESPAGNE

Mme Victorine von GONZENBACH
12 Scharnachstr.
3006 Berne
SUISSE

Mme Jeannine CHRISTOPHE
53, bd. de la Villette
75010 Paris
FRANCE

Prof. Klaus PARLASCA
Im Trutz, 19-21
60322 Frankfurt am Main
ALLEMAGNE

M. Wictor Andrej DASZEWSKI
Falata 8, apt 44
Varsovie / Warszawa
POLOGNE

Mr. David J. SMITH
19, Cambridge Avenue
Newcastle Upon Tyne NE12 8AR
ROYAUME UNI

M. Noël DUVAL
11, rue Vauquelin
75005 Paris
FRANCE

Ill.Prof. Raffaella FARIOLI-CAMPANATI
Via d'Azeglio, 64
40123 Bologna
ITALIE

SECTIONS NATIONALES

AFEMA

Association francophone pour l'étude de la mosaïque antique dans les pays européens

Eric MORVILLEZ

eric.morvillez@neuf.fr

Mme A. A. MALEK (trésorière)

aicha.malek@ens.fr

AOROC (UMR 8546)

45 rue d'Ulm

75005 Paris

FRANCE

<http://www.archeo.ens.fr/spip.php?rubrique137>

AIEMA - Turkey

Prof. Dr. Mustafa ŞAHİN

Mozaik Araştırma Merkezi

Edebiyat Fakültesi

Uludağ Üniversitesi Görükle

16059 Bursa

TURQUIE

aiematurkey@yahoo.com

AISCOM

Associazione Italiana per lo Studio e la

Conservazione del Mosaico

c/o Ill. Prof. F. GUIDOBALDI

Passeggiata di Ripetta, 22

00186 Roma

ITALIE

segretaria.aiscom@libero.it

<http://www.aiscom.org/>

APECMA

Associação Portuguesa para o Estudo e

Conservação do Mosaico Antigo

c/o Sr. M. PESSOA

Rua Francisco de Lemos, 13

3150-142, Condeixa-a-Nova

PORTUGAL

pesmig@sapo.pt

ASPROM

Association for the Study and Preservation of Roman Mosaics

c/o Dr Janet HUSKINSON

61 Norwich Street

Cambridge CB2 1ND

ROYAUME UNI

honsec@asprom.org

<http://www.asprom.org/>

CTEMA

Comité tunisien pour l'étude de la mosaïque antique

c/o M. M. ENNAÏFER

INP - 4, place du Château

1008 Tunis

TUNISIE

EMSPsEK

Epitropi gia Meleti kai Syntirisi Psefidwtwn Elladas Kyprou

(Committee for the Study and Conservation of the Mosaics of Greece and Cyprus)

c/o Demetrios Michaelides

University of Cyprus

P.O.Box 20537

CY 1678 Nicosia

CHYPRE

dmichael@nautilus.spidernet.net

North American Branch of AIEMA

c/o Prof. David Parrish

Department of Visual and Performing Arts

Pao Hall

Purdue University

552 W. Wood St.

West Lafayette, Indiana 47907-2002

USA

dparrish@purdue.edu

<http://www.aiema-america.org>



XVI Colloquio dell'Associazione italiana per lo Studio e la Conservazione del mosaico (AISCOM)

Circolare N. 1

Cari Soci e Colleghi,

Siamo lieti di inviarvi, pur se con un certo ritardo rispetto alla consuetudine, la convocazione per il nostro XVI Colloquio che avrà luogo a Palermo nei giorni dal **17 al 20 marzo 2010** e si svolgerà nella Sala Convegni del **Centro Regionale per la Progettazione e il Restauro**, Palazzo Montalbo, via Cristoforo Colombo 52.

Il Colloquio sarà organizzato dal Centro stesso e patrocinato dall'Assessorato Beni Culturali e Ambientali e della Pubblica Istruzione della Regione Siciliana.

Anche stavolta sarà richiesto il patrocinio del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, che confidiamo ci venga concesso come sempre.

Una giornata del Colloquio sarà dedicata alla **visita della villa romana del Casale a Piazza Armerina**, con trasferimento in pullman. L'intervento di conservazione e valorizzazione dei mosaici, dei *sectilia* e delle strutture dell'importantissimo complesso tardoantico, attualmente in fase di avanzata esecuzione, sarà illustrato sul posto dai responsabili dei lavori.

E' anche prevista, sempre durante il Colloquio, una **visita alla Cappella Palatina di Palermo** in cui si sono recentemente conclusi i restauri conservativi dello splendido ciclo di mosaici di età normanna.

La struttura del nostro incontro sarà quella stabilita in base a quanto deliberato nel recente passato e ribadita dall'Assemblea Generale del corso del XV Colloquio tenutosi lo scorso febbraio ad Aquileia: alle comunicazioni proposte saranno attribuiti, per l'esposizione orale, diversi limiti di tempo a seconda dell'importanza della tematica e ciò in base ad una selezione eseguita sui riassunti da un Comitato Scientifico composto dai membri del Consiglio Direttivo dell'AISCOM; è prevista anche una sessione poster che ospiterà le segnalazioni dei casi più specifici.

Saranno particolarmente gradite sia le comunicazioni dedicate ai mosaici dell'Italia Meridionale, e, in particolare, della regione Siciliana (di soggetti anche non inediti), sia le segnalazioni di mosaici finora inediti o poco noti di tutte le altre regioni. Uno spazio ulteriore sarà anche disponibile, come sempre, per le comunicazioni relative a temi iconografici e per quelle dedicate alle applicazioni tecnologiche, allo studio conoscitivo e alla conservazione del mosaico.

E' prevista per quest'anno, come stabilito dall'Assemblea Generale nel corso del XV Colloquio, anche una **sessione tematica**, che sarà dedicata ai **pavimenti cementizi a base fittile** (cocciopesti) e ospiterà,

oltre alle comunicazioni, alcune relazioni generali presentate da esperti del settore.

Data la necessità di una accurata selezione, sarà indispensabile che i **titoli completi** delle comunicazioni siano corredati da un **riassunto decisamente esplicativo dei contenuti**.

Sarà cura del Comitato Scientifico eseguire al più presto la selezione e segnalare il più tempestivamente possibile agli autori la destinazione del loro contributo che potrà essere una comunicazione su temi importanti (durata 20 minuti) o una comunicazione specifica (di durata più limitata) o, infine, una breve segnalazione da presentare sottoforma di poster.

Ovviamente tutti i contributi accettati saranno pubblicati negli Atti del Colloquio.

Potranno presentare una comunicazione sugli argomenti indicati tutti i soci AISCOM in regola con i rinnovi associativi o, comunque, coloro che si iscriveranno all'Associazione per il 2009 utilizzando la scheda di adesione (allegata solo nel caso di invio a non soci).

I titoli con i relativi riassunti **di almeno mezza cartella**, senza i quali le proposte non potranno essere prese in considerazione, dovranno tempestivamente essere segnalati via e-mail, oppure a mezzo fax o posta prioritaria alla **dott.ssa Claudia Angelelli (Segretaria Scientifica AISCOM), Via Luigi Tosti, 37, 00179 Roma, tel./fax (abitazione): 06.78850104, indirizzo di posta elettronica: claudia.angelelli@gmail.com** tramite la scheda di partecipazione qui allegata entro il **10 gennaio**.

In una prossima circolare si comunicheranno, ai soci che hanno assicurato la loro partecipazione, la destinazione tipologica del contributo inviato, un calendario dei lavori del Colloquio, un elenco degli alberghi più prossimi alla sede congressuale e altre eventuali informazioni.

Cordiali saluti

IL CONSIGLIO DIRETTIVO

Federico Guidobaldi (Presidente)

Ida Baldassarre (Vice Presidente)

Raffaella Farioli Campanati (Membro)

Francesca Ghedini (Membro)

Franca Taglietti (Membro)

P.S. Ricordiamo ai soci che è attiva una convenzione con l'Editore degli Atti dei Colloqui (Scripta Manent ed.), che permette di usufruire di una quota associativa speciale di Euro 60,00 che include anche l'invio del volume degli Atti del XV Colloquio tenutosi ad Aquileia (pronti a febbraio 2010), in condizioni evidentemente vantaggiose. La convenzione, valida solo per i soci ordinari, scatterà automaticamente se la quota versata sarà di Euro 60,00 invece che di 30,00.





Contact :

Prof. Dr. Mustafa Sahin
Uludağ Üniversitesi
Fen-Edebiyat Fakültesi
Arkeoloji Bölümü
16059 Görükle – Bursa / Türkiye
Tel : + 90 224 294 1891
Fax : + 90 224 294 1892
GSM + 90 544 615 8770

XIth International AIEMA Mosaic Colloquium was taken place between October 16-20, 2009 in Bursa Ördekli Cultural Center with the participation of 150 scientists who proved themselves with their works on mosaic studies, 114 proceedings and 10 posters. The main subject of the colloquium was the mosaics in Turkey and the influence of the mosaics in Turkey to the mosaics in other places of the world. After the speeches it was clearly understood that Anatolia, the land which created the art of mosaic in the 8th century B.C. held her intensive influence and superiority until the last example of this art. The mosaic exposition by mosaic artist Süha Semerci in the corridors of Ördekli Cultural Center showed that the art of mosaic still lives in modern Turkey.

At the colloquium, it was not contented only by the presentation of the papers but some events were also held so as to the guests can be better acquainted with the mosaics in Turkey and Bursa. The first event was the Istanbul meeting. In October 15th, guests were gathered in Sultanahmet Square and then the museums of Hagia Sophia, Chora and Great Palace Mosaic also Istanbul Archaeology Museum were visited. During the colloquium, excursions were done to the regions of Büyükorhan and İznik. A half day was spared for the presentation of Bursa. A great excursion started at October 21th and guests had the opportunity to visit historical places and museums of Hatay and Gaziantep.

Colloquium was supported by Rectorate of Uludağ University, Turkish Ministry of Culture, Governorship of Bursa, Metropolitan Municipality of Bursa and TÜBİTAK. We sincerely thank every association and institution which supported the colloquium.

Mustafa SAHİN



Le **XI^e colloque international pour l'Étude de la mosaïque antique** s'est donc tenu à Bursa (Turquie) du 16 au 20 octobre 2009. Admirablement organisé sur le plan matériel par Mustapha Sahin, professeur à l'université de Bursa, sous l'égide de l'AIEMA, ce colloque a pu être réalisé grâce au soutien et à l'appui de nombreuses institutions turques (université, culture et tourisme, section turque de l'AIEMA).

Le nombre de communications (114 réparties en deux sessions sur cinq jours, dont plusieurs collectives), la dizaine de posters, le nombre de participants (170) témoignent du vif succès remporté par cette manifestation. Les chercheurs de très nombreux pays étaient représentés, toutefois on regrettera l'absence de tout chercheur du Maghreb.

Les organisateurs avaient en outre prévu une série d'excursions, les unes durant le colloque sur des sites à proximité de Bursa, en particulier à Iznik (Nicée), à Derecik, les autres après le colloque, en Anatolie et en Turquie orientale, à Antakya (Antioche), à Zeugma ainsi qu'au musée de Gaziantep où nous avons pu admirer le travail de titan accompli par nos collègues pour resituer dans leur contexte tous les pavements prélevés.

Ce colloque international sur la mosaïque, qui se tenait pour la première fois en Orient, n'avait pas été organisé sur une thématique précise. L'un des principaux objectifs était de faire connaître à la communauté scientifique l'immense richesse de la Turquie dans le domaine de la mosaïque et de l'*opus sectile* et de montrer le formidable travail accompli depuis la création de la section turque.

Cet objectif a été parfaitement atteint. De très nombreuses communications (une trentaine) étaient consacrées à des mosaïques et à des *opus sectile* découverts en Turquie, inédits ou très mal connus. Parallèlement, une série de communications ont été consacrées à un réexamen de découvertes anciennes en Turquie, à Halicarnasse, à Antioche.

À côté de ce groupe d'exposés sur le matériel découvert en Turquie, ont pris place quelques présentations sur la production d'autres provinces orientales et des provinces balkaniques. En toute logique, la production des provinces occidentales était moins représentée. Quelques découvertes récentes au Portugal et en France ont néanmoins suscité un intérêt tout particulier.

Les Actes de ce colloque sont actuellement en préparation.

Catherine BALMELLE



Contact :

Prof. Demetrios Michaelides
ICCM President
University of Cyprus
Archaeological Research Unit
Kallipoleos 75, P.O. Box 537
Nicosia 1678, CYPRUS
Fax: 00357 22 674101
E-mail: dmichael@nautilus.spidernet.net

The 10th Conference of the International Committee for the Conservation of Mosaics

The 10th Conference of the International Committee for the Conservation of Mosaics (ICCM) took place in Palermo, 20th-26th October 2008, at the imposing 17th century ex-convent of San Domenico, premises of the Società Siciliana di Storia Patria. It was organized in collaboration with the Centro Regionale per la Progettazione e il Restauro of the Sicilian Region that also hosted the event. The Getty Foundation provided further financial support; while the University of Cyprus offered additional administrative support.

The theme of the conference was “Conservation: An Act of Discovery”, and the occasion proved to be the most successful of all the conferences organized by the ICCM in its 30-year long history, both with regard to participation and to scientific excellence. There were 56 oral and nearly 50 poster presentations, of a generally high quality; and nearly 300 participants representing 30 countries. While keeping to its main theme “Conservation: An Act of Discovery”, the conference covered a wide variety of topics related to the conservation, restoration, lifting, presentation and sheltering of mosaics. It provided a unique opportunity for specialists from many different countries to present their work and express their views on these themes and discuss them at length after each presentation.

The conference also offered visits to several monuments in Palermo and its vicinity (including the Palazzo dei Normanni, La Martorana, the Castle of Zisa and the Cathedral of Monreale); and excursions to more distant archaeological sites with mosaics (including the Villa at Piazza Armerina, Aidone, Morgantina and Tindari).

The meeting also provided an opportunity for presenting and officially launching MOSAIKON – a major and long-term mosaic conservation training-programme, organized by the Getty Conservation Institute, the Getty Foundation, ICCM and ICCROM.

(For further information, see <http://www.getty.edu/conservation/education/mosaikon/index.html>).

Demetrios MICHAELIDES

PUBLICATIONS

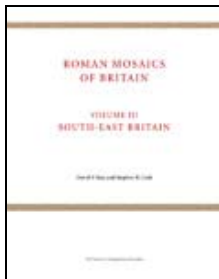


AISCOM, *Atti del XIV Colloquio, Spoleto 2008*

EDIZIONI SCRIPTA MANENT di Tipografia Mancini s.a.s.
Via Empolitana km 2,500
00019 Tivoli (Roma)
tel. (+39) 0774.411526 - fax: (+39) 0774.411527
e-mail: tipmancini@inwind.it



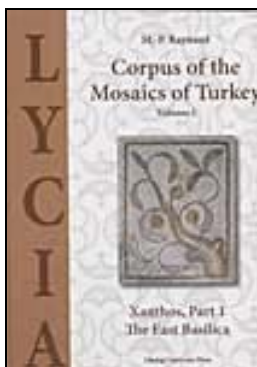
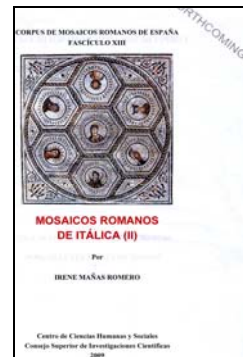
Corpus



On 25 June 2009 the third volume of the British Corpus by David Neal and Stephen Cosh was officially launched at the Society of Antiquaries in London. Among the many important mosaics included in this volume are those from the Fishbourne Roman Palace, the villas of Lullingstone, Bignor and Brading, and the towns of London, Verulamium and Silchester. It can be obtained from www.oxbowbooks.com: D.S. Neal and S.R. Cosh, *Roman Mosaics of Britain Volume III South-East Britain*, London, Society of Antiquaries of London, hardback, in two parts, 606 pages and 530 figures (many in colour), price £200. ISBN 978-0-85431-289-4. The fourth and final volume is in an advanced stage of preparation.

À PARAÎTRE

Dra. Irene Mañas Romero
Corpus de mosaicos romanos de España, fascículo XIII,
Mosaicos romanos de Itálica (II)
Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Centro de Ciencias Sociales y Humanidades
Instituto de Historia
c/ Albasanz 26-28
Despacho 2E14
E-28037 Madrid (SPAIN)
(0034) 91.602.28.74
irene.manas@cchs.csic.es

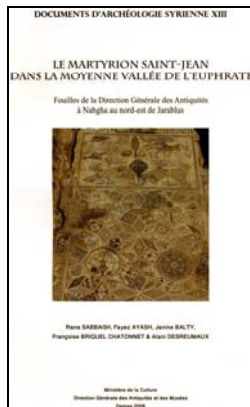


Corpus of the Mosaics of Turkey, Vol. 1: Lycia - Xanthos, Part One by M.-P. Raynaud

The first volume in a large-scale project to publish the entire corpus of mosaics in Turkey. It focuses on just one church - the East Basilica at Xanthos in Lycia, and traces the development of its spectacular mosaic programme from the early Byzantine period over five centuries into the Middle Ages. It is beautifully illustrated with numerous plans photographs and reconstructions, mostly in colour.
185p col and b/w illus, fold out plans (Ulludag University Press 2009)

ISBN-13: 978-975-6149-50-8
ISBN-10: 975-6149-50-7
Hardback. Price GB £50.00 / 60 euros

Ouvrages et revues

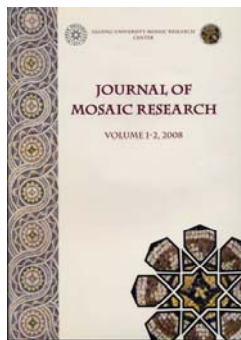


Le martyrium Saint-Jean dans la moyenne-vallée de l'Euphrate (2009)

Françoise Briquel-Chatonnet, Alain Desreumaux, Faez Ayash, Rana Sabbagh, Janine Balty

Editio princeps de la mosaïque découverte à Nabgha en Syrie. Cette grande mosaïque, probablement datée de 407-408 de notre ère, est remarquable par son iconographie, par des traces de destructions iconophobes, mais aussi par une grande inscription syriaque qu'elle porte (22 lignes), la plus ancienne inscription syriaque chrétienne datée connue à ce jour.

<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00397646/fr/>
(site consulté le 14 janvier 2009)



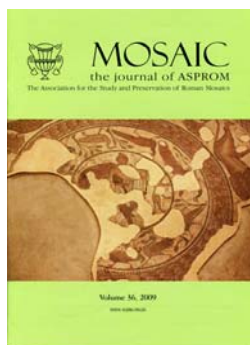
mosaicjournal@gmail.com



www.libraweb.net



iha@fesh.unl.pt



www.asprom.org

Two small inexpensive booklets about Romano-British mosaics appeared in 2009, both fully illustrated in colour.

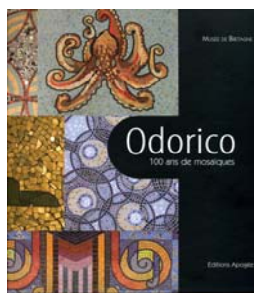
◆ "Roman Mosaics in Somerset" is edited by the County Archaeologist, Bob Croft, with contributions from a number of people who have worked on the mosaics from this area, including the important recent discoveries at Lopen, Dinnington and Yarford, as well as the well known mosaics from villas such as Low Ham, East Coker and Pitney. It can be obtained from Somerset County Council Heritage Service (www.somerset.gov.uk), ISBN 978-0-86183-393-1.

◆ "A Guide to the Mosaics in the Corinium Museum" is by Patricia Witts. The mosaics are mostly from Cirencester (ancient Corinium) but include the Venus mosaic from Kingscote with its associated wall painting. It can be obtained from the museum (museums@cotswold.gov.uk), ISBN 978-0-904925-24-1.



◆ There have been recent newspaper reports that the reconstruction of the Woodchester Orpheus mosaic by Robert and John Woodward is up for sale. This superb recreation, at the same size as the original mosaic, has been on display for several years at Prinknash Abbey in Gloucestershire but, according to the reports, has not been attracting sufficient visitors. The original mosaic is buried *in situ* and was last uncovered in 1973.

Expositions



Cette publication a accompagné l'exposition *Odorico, mosaïstes Art déco* présentée du 2 avril 2009 au 3 janvier 2010 au musée de Bretagne, à Rennes (Éditions Apogée, 2009) 15 euros.

www.editions-apogee.com

L'ouvrage retrace l'épopée économique et artistique de la famille Odorico, et dévoile cent ans de projets de mosaïques, dessins donnés au musée par le dernier directeur de l'entreprise lors de sa fermeture.



Les Mosaïques de Nîmes

Exposition

jusqu'à fin mars 2010

en partenariat avec l'Inrap, à Nîmes

Musée archéologique de Nîmes

13 boulevard Amiral Courbet

30000 Nîmes .

Tél. : 04 66 76 74 80.

Contact : musee.archeo@ville-nimes.fr

<http://www.nimes.fr>

L'exposition a lieu dans la chapelle des Jésuites, accès par la Grand'Rue.
Du mardi au dimanche, de 10 h à 18 h. Entrée libre

En partenariat avec l'Inrap, le musée archéologique de Nîmes présente la seconde grande mosaïque romaine découverte lors des fouilles préventives du boulevard Jean-Jaurès à Nîmes en 2007. Ce pavement, reproduit sur son panneau central une scène mythologique, *Achille à Skyros*. La mosaïque de Penthée, découverte dans la même maison et présentée au public une première fois en 2008, est également de nouveau exposée.



© Jean-Pierre Darmon, Mosaïque de Penthée

Contacts

Marie-Christine CARLE

Chargée des relations publiques, Inrap

Tél. : 01 40 08 80 53

marie-christine.carle@inrap.fr

Jean-Yves BREUIL

Coordinateur du Projet Collectif de Recherche « Espace rural et occupation du sol de la région nîmoise, de la préhistoire à l'époque moderne »

Jean-yves.breuil@inrap.fr



ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR L'ÉTUDE DE LA MOSAÏQUE ANTIQUE (AIEMA)

ENS / CNRS – AOROC (UMR 8546)

45, rue d'Ulm – 75005 Paris

Secrétariat de rédaction : Cécile THIÉBAULT (cecile.thiebault@ens.fr)

Secrétariat et comptabilité : Mirian DE OLIVEIRA (aiema@ens.fr)